

Jud

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 Ἰούδας, Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν Θεῷ
যিহূদা, যীশুর খ্রীষ্টের দাস, ভাই -ও যাকোবের -যাদের -মধ্যে ঈশ্বরে
[G2455](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1401](#) [G0080](#) [G1161](#) [G2385](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2316](#)

Πατρὶ ἠγαπημένοις, καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς.
পিতায় প্রেমিত এবং যীশু খ্রীষ্টে রক্ষিত আহূত
[G3962](#) [G0025](#) [G2532](#) [G2424](#) [G5547](#) [G5083](#) [G2822](#)

আমি যিহূদা, যীশু খ্রীষ্টের দাস এবং যাকোবের ভাই, এই চিঠি তাদের উদ্দেশ্যে লিখছি যাদের ঈশ্বর আহ্বান করেছেন। পিতা ঈশ্বর তোমাদের ভালোবাসেন এবং যীশু খ্রীষ্টের দ্বারা তোমাদের রক্ষা করেন।

2 ἔλεος ὑμῖν, καὶ εἰρήνη, καὶ ἀγάπη πλεθυνθείη.
করুণা তোমাদের এবং শান্তি এবং প্রেম বৃদ্ধি-পাক
[G1656](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G2532](#) [G0026](#) [G4129](#)

ঈশ্বর তাঁর দয়া, শান্তি এবং প্রেম আরো অধিক পরিমাণে তোমাদের জীবনে দান করুন।

3 Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς
প্রিয়জন সমস্ত যত্ন নিয়ে লিখতে তোমাদের -সম্বন্ধে -সেই সাধারণ
[G0027](#) [G3956](#) [G4710](#) [G4160](#) [G1125](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2839](#)

ἡμῶν σωτηρίας, ἀνάγκην ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι τῇ
আমাদের পরিত্রাণ প্রয়োজন পেলাম লিখতে তোমাদের উৎসাহ-দিয়ে সংগ্রাম-করতে -সেই
[G1473](#) [G4991](#) [G0318](#) [G2192](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3870](#) [G1864](#) [G3588](#)

ἅπαξ παραδοθείση τοῖς ἁγίοις πίστει.
একবার সমর্পিত -সেই পবিত্রদের বিশ্বাসের-জন্য
[G0530](#) [G3860](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4102](#)

প্রিয় বন্ধুরা, আমাদের সকলের জন্য যে পরিত্রাণের ব্যবস্থা রয়েছে তারই বিষয়ে আমি তোমাদের কিছু লিখতে আগ্রহী ছিলাম। কিন্তু তবু একবার যে বিশ্বাস তোমরা লাভ করেছ, বা চিরদিনের জন্য উত্তম, যা ঈশ্বর তাঁর পবিত্র লোকদের দিয়েছেন, তার পক্ষে যেন তোমরা প্রাণপণে যুদ্ধ কর সেই বিষয়ে উৎসাহ দেবার জন্য তোমাদের কাছে লেখা দরকার বলে আমি মনে করলাম।

4 παρεισέδυσαν γὰρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο
লুকিয়ে-ঢুকিয়েছে কারণ কেউ-কেউ মানুষ -যারা পূর্বে লেখা-ছিল -জন্য এই
[G3921](#) [G1063](#) [G5100](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3819](#) [G4270](#) [G1519](#) [G3778](#)

τὸ κρίμα; ἀσεβεῖς τὴν, τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, χάριτα, μετατιθέντες εἰς
-সেই বিচার অধার্মিক -সেই -সেই ঈশ্বরের আমাদের অনুগ্রহ পরিবর্তনকারী -মধ্যে
[G3588](#) [G2917](#) [G0765](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G5485](#) [G3346](#) [G1519](#)

ἀσέλγειαν, καὶ τὸν μόνον Δεσπότην, καὶ Κύριον ἡμῶν, Ἰησοῦν Χριστὸν,
লম্পটতা এবং -সেই একমাত্র প্রভু এবং প্রভু আমাদের যীশুকে খ্রীষ্টকে
[G0766](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3441](#) [G1203](#) [G2532](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

ἀρνούμενοι.
অস্বীকারকারী
[G0720](#)

কারণ এমন কিছু লোক গোপনে তোমাদের দলে ঢুকিয়েছে যাদের সম্বন্ধে বহুপূর্বেই শাস্ত্রে দণ্ডাজ্ঞার কথা লেখা হয়েছে। এই অধার্মিক লোকরা ঈশ্বরের অনুগ্রহকে তাদের অনৈতিক কাজকর্মের অজুহাতে পরিণত করেছে; আর যীশু খ্রীষ্ট যে আমাদের একমাত্র কর্তা ও প্রভু তা এরা অস্বীকার করে।

5	ὑπομνήσαι	δέ	ὑμᾶς	βούλομαι,	εἰδότας	ὑμᾶς	ἅπασι	«πάντα,	ὅτι	[ὁ]
	স্মরণ-করতে	-তবে	তোমাদের	চাই	জেনে	তোমাদের	একবার	সব	যে	-সেই
	G5279	G1161	G4771	G1014	G1492	G4771	G0530	G3956	G3754	G3588
	Κύριος»	λαὸν	ἐκ	γῆς	Αἰγύπτου	σώσας,	τὸ	δεύτερον	τοὺς	μὴ
	প্রভু	জাতি	-থেকে	দেশ	মিসরের	রক্ষা-করে	-সেই	দ্বিতীয়	-যারা	না
	G2962	G2992	G1537	G1093	G0125	G4982	G3588	G1208	G3588	G3361
	πιστεύσαντας,	ἀπώλεσεν.								
	বিশ্বাসকারী	ধ্বংস-করলেন								
	G4100	G0622								

আমি তোমাদের কিছু কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, যদিও তোমরা সকলেই এসব বিষয় জানা তবু বলব প্রভু মিশর দেশ থেকে তাঁর প্রজাদের উদ্ধার করে পরে যারা অবিশ্বাসী তাদের সকলকে ধ্বংস করেছিলেন।

6	ἀγγέλους	τε,	τοὺς	μὴ	τηρήσαντας	τὴν	ἑαυτῶν	ἀρχήν,	ἀλλὰ	ἀπολιπόντας	
	দূতদের	-ও	-যারা	না	রক্ষাকারী	-সেই	নিজেদের	আধিপত্য	বরণ	ত্যাগকারী	
	G0032	G5037	G3588	G3361	G5083	G3588	G1438	G0746	G0235	G0620	
	τὸ	ἴδιον	οἰκητήριον,	εἰς	κρίσιν	μεγάλης	ἡμέρας,	δεσμοῖς	ἀϊδίους	ὑπὸ	ζόφον
	-সেই	নিজের	বাসস্থান	-জন্য	বিচার	মহান	দিনের	শৃঙ্খলে	চিরন্তন	-নীচে	অন্ধকার
	G3588	G2398	G3613	G1519	G2920	G3173	G2250	G1199	G0126	G5259	G2217
	τετήρηκεν;										
	রেখেছেন										
	G5083										

আমি তোমাদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, যে সেই স্বর্গদূতরা যারা নিজেদের আধিপত্য রক্ষা না করে নিজ বাসস্থান ত্যাগ করেছিল, তাদের তিনি (ঈশ্বর) ঘোর অন্ধকার কারণে অনন্তকালীন শেকলে বেঁধে রেখেছেন আর মহাবিচারের দিনে তাদের বিচার করা হবে।

7	ὡς	Σόδομα	καὶ	Γόμορρα,	καὶ	αἱ	περὶ	αὐτὰς	πόλεις,	τὸν	ὅμοιον
	যেমন	সদোম	এবং	ঘমোরা	এবং	-সেই	-চারপাশে	তাদের	নগর	-সেই	একইরকম
	G5613	G4670	G2532	G1116	G2532	G3588	G4012	G0846	G4172	G3588	G3664
	τρόπον	τούτοις	ἐκπορνεύσασαι,	καὶ	ἀπελθοῦσαι	ὅπισω	σαρκὸς	ἐτέρας,	πρόκεινται		
	পথে	এদের	ব্যভিচারকারী	এবং	গমনকারী	পিছনে	মাংসের	অন্য	স্থাপিত		
	G5158	G3778	G1608	G2532	G0565	G3694	G4561	G2087	G4295		
	δείγμα,	πυρὸς	αἰωνίου	δίκην	ὑπέχουσαι.						
	দৃষ্টান্ত	আগুনের	অনন্ত	শাস্তি	ভোগকারী						
	G1164	G4442	G0166	G1349	G5254						

সদোম, ঘমোরা ও তাদের আশেপাশের নগরগুলির কথা ভুলে যেও না। এই স্বর্গদূতদের মতো তারাও নীতিহীন যৌনতায় প্রবৃত্ত হত এবং অস্বাভাবিক যৌনসংসর্গে লিপ্ত হত। অনন্ত আগুনে শাস্তি ভোগ করে তারা আমাদের সামনে দৃষ্টান্তস্বরূপ হয়ে রয়েছে।

8	Ὅμοίως	μέντοι	καὶ	οὗτοι	ἐνυπνιαζόμενοι,	σάρκα	μὲν	μιαίνουσιν,	κυριότητα
	একইভাবে	তবুও	এবং	এরা	স্বপ্নদর্শী	মাংস	-একদিকে	কলুষিত-করে	কর্তৃত্ব
	G3668	G3305	G2532	G3778	G1797	G4561	G3303	G3392	G2963
	δέ	ἀθετοῦσιν,	δόξας	δέ	βλασφημοῦσιν.				
	-অন্যদিকে	অগ্রাহ্য-করে	মহিমা	-অন্যদিকে	নিন্দা-করে				
	G1161	G0114	G1391	G1161	G0987				

একইভাবে এই লোকরা, যারা তোমাদের দলে এসেছে, তারা নিজেদের স্বপ্ন দ্বারা চালিত হয় এবং নিজেদের দেহকে পাপে কলুষিত করে। তারা প্রভুর কর্তৃত্ব (নিয়ম) অগ্রাহ্য করে আর যারা সম্মানীয় ব্যক্তিতাদের নিন্দা করে।

9	ὁ δὲ Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος,	-সেই -কিন্তু মীখায়েল -সেই প্রধান-দূত যখন -সেই দিয়াবলের-সাথে বিতর্ককারী	G3588 G1161 G3413 G3588 G0743 G3753 G3588 G1228 G1252
	διελέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν κρίσιν ἐπενεγκεῖν	কথা-বলছিলেন -সম্বন্ধে -সেই মোশির দেহ না সাহস-করলেন বিচার আনতে	G1256 G4012 G3588 G3475 G4983 G3756 G5111 G2920 G2018
	βλασφημίας, ἀλλὰ εἶπεν, Ἐπιτιμῆσαι σοι, Κύριος.	নিন্দার বরং বললেন ধমক-দিন তোমাকে প্রভু	G0988 G0235 G3004 G2008 G4771 G2962

কিন্তু প্রধান স্বর্গদূত মীখায়েলের কথা আমরা জানি, যখন তিনি মোশির দেহ নিয়ে দিয়াবলের সঙ্গে তর্ক করছিলেন তখন তিনি দিয়াবলকে কোন কটু কথা বলতে সাহস করেন নি, তার পরিবর্তে শুধু বলেছিলেন, “প্রভু তোমাকে তিরস্কার করুন।”

10	οὗτοι δὲ, ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν; ὅσα δὲ φυσικῶς,	এরা -কিন্তু যা -একদিকে না জানে নিন্দা-করে যা -অন্যদিকে স্বভাবত	G3778 G1161 G3745 G3303 G3756 G1492 G0987 G3745 G1161 G5447
	ὡς τὰ ἄλογα ζῶα, ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται.	যেমন -সেই অযৌক্তিক প্রাণী বোঝে -মধ্যে এগুলোতে ধ্বংস-হয়	G5613 G3588 G0249 G2226 G1987 G1722 G3778 G5351

কিন্তু এই লোকরা যে সব বিষয় বোঝে না তারই নিন্দা করে; আর চিন্তা দ্বারা নয় বরং তাদের স্বাভাবিক অনুভূতির দ্বারা যা বোঝে, যুক্তিবিহীন পশুদের মত তাই করে নিজেদের ধ্বংস ডেকে আনো

11	οὐαὶ αὐτοῖς! ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Κάϊν ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ	হায় তাদের কারণ -সেই পথে -সেই কয়িনের গমন-করল এবং -সেই ভ্রান্তিতে	G3759 G0846 G3754 G3588 G3598 G3588 G2535 G4198 G2532 G3588 G4106
	τοῦ Βαλαάμ μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ τοῦ Κόρε ἀπώλοντο.	-সেই বিলিয়মের পারিশ্রমিকের ছুটে-গেল এবং -সেই বিরোধিতায় -সেই কোরহের বিনষ্ট-হল	G3588 G0903 G3408 G1632 G2532 G3588 G0485 G3588 G2879 G0622

তাদের ষিষ্ক, কারণ কয়িন যে পথে গিয়েছিল তারাও সেই পথ ধরেছে। তারা বিলিয়মের মতো টাকার লোভে ভ্রান্ত পথে চলেছে। আর কোরহের মতো বিদ্রোহী হয়ে ধ্বংসের পথে চলেছে।

12	Οὗτοί εἰσιν οἱ, ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν, σπιλάδες; συνευωχούμενοι ἀφόβως,	এরা আছে -যারা -মধ্যে -সেই ভোজে তোমাদের দাগ সহভোজনকারী নির্ভয়ে	G3778 G1510 G3588 G1722 G3588 G0026 G4771 G4694 G4910 G0870
	ἐαυτοῦς ποιμαίνοντες; νεφέλαι ἄνυδροι, ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι, δένδρα	নিজেদের প্রতিপালনকারী মেঘ জলহীন -দ্বারা বায়ুর চালিত বৃক্ষ	G1438 G4165 G3507 G0504 G5259 G0417 G3911 G1186
	φθινοπωρινὰ ἄκαρπα, δις ἀποθανόντα, ἐκριζωθέντα;	শরৎকালীন ফলহীন দ্বিগুণ মৃত উৎপাটিত	G5352 G0175 G1364 G0599 G1610

এইসব লোকরা তোমাদের প্রেমভোজে ময়লা দাগের মতো। কোন ভয় না করে তারা তোমাদের সঙ্গে ভোজ খায় এবং কেবল নিজেদের কথাই ভাবে। তারা হাওয়ায় ভেসে যাওয়া বৃষ্টিহীন মেঘের মতো, ফলনের ঋতুতে ফলহীন বলে শেকড় সমেত উপড়ে ফেলা গাছের মতো; সুতরাং তারা দুই বার মৃত।

13	κύματα ἄγρια θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνas; ἀστέρεις πλανῆται,	তরঙ্গ উগ্র সমুদ্রের ফেনাফেলা -সেই নিজেদের লজ্জা নক্ষত্র ভ্রাম্যমাণ	G2949 G0066 G2281 G1890 G3588 G1438 G0152 G0792 G4107
	οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκούτου εἰς αἰῶνα τετήρηται.	-যাদের-জন্য -সেই অন্ধকার -সেই কালিমার -চিরকালের-জন্য যুগ রক্ষিত	G3739 G3588 G2217 G3588 G4655 G1519 G0165 G5083

তাদের লজ্জাজনক কাজ উত্তাল সমুদ্রে তৈরী ছড়িয়ে যাওয়া ফেনার মতো। ঐ লোকগুলি আকাশে ইতস্ততঃ ভ্রমণরত তারার মতো ঘনতম অন্ধকারের মধ্যে তাদের জন্য এক অনন্তকালীন স্থান রয়েছে।

- 14 Προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις, ἔβδομος ἀπὸ Ἀδὰμ, Ἐνώχ, λέγων: Ἴδοὺ,
 ভবিষ্যদ্বাণী-করলেন -এবং এবং এদের-বিষয়ে সপ্তম -থেকে আদমের হনোক বলে দেখ
[G4395](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1442](#) [G0575](#) [G0076](#) [G1802](#) [G3004](#) [G3708](#)
- ἦλθεν Κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν αὐτοῦ,
 আসলেন প্রভু -সহ পবিত্র অযুত তাঁর
[G2064](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0040](#) [G3461](#) [G0846](#)

আদমের থেকে সপ্তম পুরুষ যে হনোক, তিনিও এই লোকদের সম্বন্ধে ভাববাণী করেছেন: “দেখ তাঁর লক্ষ লক্ষ পবিত্র স্বর্গদূতদের সঙ্গে নিয়ে প্রভু আসছেন।

- 15 ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἀσεβεῖς, περὶ
 করতে বিচার -বিরুদ্ধে সকলের এবং দোষী-সাব্যস্ত-করতে সমস্ত -সেই অধার্মিকদের -সম্বন্ধে
[G4160](#) [G2920](#) [G2596](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1651](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0765](#) [G4012](#)
- πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας αὐτῶν, ὧν ἠσέβησαν, καὶ περὶ πάντων
 সমস্ত -সেই কর্মের অধার্মিকতার তাদের যা অধার্মিকতা-করেছে এবং -সম্বন্ধে সমস্ত
[G3956](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0763](#) [G0846](#) [G3739](#) [G0764](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3956](#)
- τῶν σκληρῶν, ὧν ἐλάλησαν κατ’ αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς.
 -সেই কঠোর-কথার যা বলেছে -বিরুদ্ধে তাঁর পাপীরা অধার্মিক
[G3588](#) [G4642](#) [G3739](#) [G2980](#) [G2596](#) [G0846](#) [G0268](#) [G0765](#)

তিনি সকলের বিচার করার জন্য এবং সকলকে তাদের কৃত সকল অধার্মিক কাজকর্মের জন্য শাস্তি দিতে আসছেন। এইসব অধার্মিক পাপী তাঁর বিরুদ্ধে যত সব উদ্ধত কথাবার্তা বলেছে সেই কারণে তাদের দোষী ঘোষণা করার জন্য আসছেন।”

- 16 Οὗτοί εἰσιν γογγυσταί, μεμψίμοιροι, κατὰ τὰς ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι;
 এরা আছে অভিযোগকারী অসন্তুষ্ট -অনুসারে -সেই কামনা তাদের চলমান
[G3778](#) [G1510](#) [G1113](#) [G3202](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#) [G4198](#)
- καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα, ὠφελείας χάριν.
 এবং -সেই মুখ তাদের বলে দস্ত তাকিয়ে মুখ লাভের জন্য
[G2532](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G2980](#) [G5246](#) [G2296](#) [G4383](#) [G5622](#) [G5484](#)

তারা সব সময় অভিযোগ ও নিন্দা করে, তাদের নিজেদের অভিলাষ অনুসারে চলো নিজেদের বিষয়ে গর্ব করে এবং লাভের আশায় তারা অন্যদের তোষামোদ করে।

- 17 Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων, ὑπὸ τῶν
 তোমরা -কিন্তু প্রিয়জন স্মরণ-কর -সেই বাক্য -সেই পূর্বকথিত -দ্বারা -সেই
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G3403](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4302](#) [G5259](#) [G3588](#)
- ἀποστόλων τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,
 প্রেরিতদের -সেই প্রভুর আমাদের যীশু খ্রীষ্টের
[G0652](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

প্রিয় বন্ধুরা, আমাদের প্রভু যীশু খ্রীষ্টের প্রেরিতরা যা বলে গেছেন তা মনে রেখো।

- 18 ὅτι ἔλεγον ὑμῖν, [ὅτι] Ἐπ’ ἐσχάτου τοῦ χρόνου ἔσονται ἐμπαῖκται,
 যে বলতেন তোমাদের যে -উপর শেষ -সেই সময়ের থাকবে ঠাট্টাকারী
[G3754](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1909](#) [G2078](#) [G3588](#) [G5550](#) [G1510](#) [G1703](#)
- κατὰ τὰς ἐαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι, τῶν ἀσεβειῶν.
 -অনুসারে -সেই নিজেদের কামনা চলমান -সেই অধার্মিকতার
[G2596](#) [G3588](#) [G1438](#) [G1939](#) [G4198](#) [G3588](#) [G0763](#)

তাঁরা তো তোমাদের বলতেন, “শেষের সময় এমন সব উপহাসকারী আসবে যারা নিজেদের ইচ্ছানুযায়ী ঈশ্বর-বিরুদ্ধ কাজ করবে।”

19 Οὔτοί εἰσιν οἱ ἀποδιορίζοντες, ψυχικοί, Πνεῦμα μὴ ἔχοντες.
এরা আছে -যারা বিভেদকারী প্রাকৃতিক আত্মা না থাকা
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0592](#) [G5591](#) [G4151](#) [G3361](#) [G2192](#)

এই লোকরাই তোমাদের মধ্যে বিভেদ সৃষ্টি করে। তারা তাদের পাপ প্রবৃত্তির দাস। তাদের সেই আত্মা নেই।

20 ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ἐποικοδομοῦντες ἑαυτοὺς, τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει
তোমরা -কিন্তু প্রিয়জন নির্মাণকারী নিজেদের -সেই পবিত্রতম তোমাদের বিশ্বাসে
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G2026](#) [G1438](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4771](#) [G4102](#)

ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ προσευχόμενοι;
-মধ্যে আত্মায় পবিত্র প্রার্থনাকারী
[G1722](#) [G4151](#) [G0040](#) [G4336](#)

কিন্তু প্রিয় বন্ধু, তোমরা নিজেদের পরম পবিত্র বিশ্বাসের ওপর গেঁথে তোলা পবিত্র আত্মাতে প্রার্থনা কর।

21 ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ Θεοῦ τηρήσατε, προσδεχόμενοι τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου
নিজেদের -মধ্যে প্রেমে ঈশ্বরের রক্ষা-কর প্রতীক্ষাকারী -সেই করুণা -সেই প্রভুর
[G1438](#) [G1722](#) [G0026](#) [G2316](#) [G5083](#) [G4327](#) [G3588](#) [G1656](#) [G3588](#) [G2962](#)

ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς ζωὴν αἰώνιον.
আমাদের যীশু খ্রীষ্টের -জন্য জীবন অনন্ত
[G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1519](#) [G2222](#) [G0166](#)

নিজেদের ঈশ্বরের প্রেমে রাখ; আর অনন্ত জীবনের জন্য আমাদের প্রভু যীশু খ্রীষ্টের দয়া লাভের অপেক্ষায় থাকা।

22 καὶ οὐς μὲν ἐλεᾶτε, διακρινομένου;
এবং -যাদের -একদিকে করুণা-কর সন্দেহকারী
[G2532](#) [G3739](#) [G3303](#) [G1653](#) [G1252](#)

যাদের মনে সন্দেহ আছে, এমন লোকদের সাহায্য কর।

23 «οὐς δὲ» σῶζετε, ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες; οὐς δὲ ἐλεᾶτε ἐν
-যাদের -অন্যদিকে রক্ষা-কর -থেকে আগুন ছিনিয়ে-নিয়ে -যাদের -অন্যদিকে করুণা-কর -সহ
[G3739](#) [G1161](#) [G4982](#) [G1537](#) [G4442](#) [G0726](#) [G3739](#) [G1161](#) [G1653](#) [G1722](#)

φόβῳ, μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον χιτῶνα.
ভয় ঘৃণাকারী এবং -সেই -থেকে -সেই মাংসের কলুষিত বস্ত্র
[G5401](#) [G3404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4695](#) [G5509](#)

নরকের আগুন থেকে ছিনিয়ে নিয়ে তাদের পরিত্রাণ দ্বারা রক্ষা করা অন্যদের প্রতি সতর্কভাবে করুণা প্রদর্শন কর; কিন্তু পাপের দ্বারা কলঙ্কিত তাদের বস্ত্রকে ঘৃণা কর।

24 Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι ὑμᾶς ἀπαιίστους, καὶ στήσαι κατενώπιον
-সেই -এবং সক্ষম রক্ষা-করতে তোমাদের হোঁচটবিহীন এবং দাঁড়-করতে সম্মুখে
[G3588](#) [G1161](#) [G1410](#) [G5442](#) [G4771](#) [G0679](#) [G2532](#) [G2476](#) [G2714](#)

τῆς δόξης αὐτοῦ, ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει,
-সেই মহিমার তাঁর নির্দোষ -সহ আনন্দ
[G3588](#) [G1391](#) [G0846](#) [G0299](#) [G1722](#) [G0020](#)

ঈশ্বর শক্তিশালী, তিনি তোমাদের পড়ে যাওয়া থেকে রক্ষা করবেন আর নিজের মহিমার সামনে নির্দোষ অবস্থায় আনন্দের সঙ্গে তোমাদের উপস্থিত করতে তিনি সক্ষম।

25	μόνῳ একমাত্র	Θεῷ ঈশ্বর	Σωτήρι পরিত্রাতা	ἡμῶν, আমাদের	διὰ -মাধ্যমে	Ἰησοῦ যীশু	Χριστοῦ খ্রীষ্টের	τοῦ -সেই	Κυρίου প্রভুর	ἡμῶν, আমাদের	δόξα, মহিমা
	G3441	G2316	G4990	G1473	G1223	G2424	G5547	G3588	G2962	G1473	G1391
	μεγαλωσύνη, মহত্ত্ব	κράτος, শক্তি	καὶ এবং	ἐξουσία, কর্তৃত্ব	πρὸ -পূর্বে	παντὸς সমস্ত	τοῦ -সেই	αἰῶνος যুগের	καὶ এবং	νῦν, এখন	καὶ এবং
	G3172	G2904	G2532	G1849	G4253	G3956	G3588	G0165	G2532	G3568	G2532
	εἰς -চিরকালের-জন্য	πάντα সমস্ত	τοῦς -সেই	αἰῶνας. যুগ	ἀμήν. আমেন						
	G1519	G3956	G3588	G0165	G0281						

তিনিই একমাত্র ঈশ্বর, আমাদের উদ্ধারকর্তা। আমাদের প্রভু যীশু খ্রীষ্টের দ্বারা তাঁরই প্রতাপ, মহিমা, পরাক্রম ও কর্তৃত্ব যুগপর্যায়ে যুগে যুগে অবিচল থাকুক। আমেন।